

# AE 504 INDICATORE

Software rev: V 1.00 & al di sopra





# Contenuto

## PN: 7.00.6.6.0414 Rev B, November 2019

<b>1.0</b>	<b>INTRODUZIONE</b> .....	<b>3</b>
<b>2.0</b>	<b>SPECIFICHE</b> .....	<b>4</b>
<b>3.0</b>	<b>INSTALLAZIONE</b> .....	<b>5</b>
3.1	UNPACKING .....	5
3.2	LOCALIZZAZIONE .....	5
3.3	COLLEGAMENTO .....	6
3.3.1	<i>Fissaggio del cavo e dell'indicatore</i> .....	<b>6</b>
<b>4.0</b>	<b>DESCRIZIONE DELLA TESTIERA</b> .....	<b>7</b>
<b>5.0</b>	<b>DISPLAYS</b> .....	<b>8</b>
5.1	DISPLAY PESO .....	8
5.2	DISPLAY UNITA' DI PESO .....	9
5.3	DISPLAY CONTEGGIO .....	9
5.4	SIMBOLO DELLE ICONE .....	9
<b>6.0</b>	<b>FUNZIONE</b> .....	<b>9</b>
6.1	AZZERAMENTO DEL DISPLAY .....	9
6.2	TARATURA .....	10
6.3	PESO DI CONTROLLO .....	11
6.3.1	<i>Impostare i limiti del peso di controllo</i> .....	<b>11</b>
6.4	CONTAPEZZI .....	12
6.4.1	<i>Il peso unitario dell'oggetto è sconosciuto</i> .....	<b>12</b>
6.4.2	<i>Il peso unitario dell'oggetto è noto</i> .....	<b>12</b>
6.4.3	<i>Aggiornamento automatico del peso dell'unità</i> .....	<b>12</b>
6.4.4	<i>Accumulazione / Totalizzazione</i> .....	<b>12</b>
6.5	IMPOSTARE DEI DATI PLU .....	13
6.5.1	<i>Modifica i dati PLU</i> .....	<b>13</b>
6.5.2	<i>Entrata lettere</i> .....	<b>14</b>
6.5.3	<i>Impostazione tramite PC (raccomandata)</i> .....	<b>14</b>
<b>7.0</b>	<b>PARAMETRI DELL'UTENTE</b> .....	<b>16</b>
7.1	PARAMETRI RS 232 .....	16
7.2	SISTEMA DI PARAMETRI .....	18
<b>8.0</b>	<b>CALIBRAZIONE</b> .....	<b>20</b>
8.1	IMPOSTAZIONE DI CAPACITÀ E DIVISIONE .....	20
8.2	CALIBRAZIONE .....	22
<b>9.0</b>	<b>LABEL PRINTING FUNCTION</b> .....	<b>23</b>
9.1	LABEL EDITING COMPUTER SOFTWARE .....	23
9.1.1	<i>Label editor software interface</i> .....	<b>24</b>
9.1.2	<i>Operation method</i> .....	<b>24</b>
9.1.3	<i>Label customisation</i> .....	<b>25</b>
9.1.4	<i>Adding Text</i> .....	<b>26</b>
9.1.5	<i>Adding Photos</i> .....	<b>26</b>
9.1.6	<i>Adding Barcodes</i> .....	<b>27</b>
9.1.7	<i>Adding QR Codes</i> .....	<b>28</b>
9.1.8	<i>Deleting items</i> .....	<b>28</b>
9.2	LABEL DOWNLOAD PROCEDURE VIA RS 232 CABLE .....	29
<b>10.0</b>	<b>INTERFACIA RS-232</b> .....	<b>29</b>
10.1	FORMATO COMANDI INPUT .....	31
10.2	IMPOSTAZIONE DELL' OROLOGIO A TEMPO REALE .....	32
10.3	FUNZIONE "AUTO SLEEP" (SOSPENSIONE AUTOMATICA) .....	32
<b>11.0</b>	<b>FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA E RETROILLUMINAZIONE</b> .....	<b>33</b>
11.1	BATTERIA .....	33
11.2	CARICAMENTO BATTERIA .....	33
11.3	RETROILLUMINAZIONE PER LCD .....	33
<b>12.0</b>	<b>CODICI DI ERRORI</b> .....	<b>34</b>
<b>13.0</b>	<b>PEZZI DI RICAMBIO E ACCESSORI</b> .....	<b>35</b>
	<b>INFORMAZIONI DI GARANZIA</b> .....	<b>37</b>

## 1.0 INTRODUZIONE

- La serie AE 504 offre un'applicazione versatile per controllo peso e conteggio. Perfetta per magazzino in generale e produzione.
- Gli indicatori possono essere impostati per verificare conteggi fino a 60000 divisioni
- Tutti gli indicatori sono dotati di un'interfaccia bidirezionale RS-232 e di un orologio in tempo reale (RTC).
- L'indicatore ha una tastiera sigillata con interruttori a membrana codificata a colori e un display a cristalli liquidi di grandi dimensioni, facile da leggere (LCD). Il display LCD è dotato di retroilluminazione.
- L'indicatore include controllo di peso, pesature in percentuale e applicazioni di conteggio pezzi.

## 2.0 SPECIFICHE

<b>SEZIONE ENTRATA</b>	
Celle di carico	Fino a 8, 350 ohm
Collegamento	4 fili, auto compensazione per lungo distanza ≤ 10 metri
Eccitazione	DC 5V: 1 ≤150mA
Sensitivita'	≥0.02 μ V/e
Linearita'	0.01% FS
Raggio di zero	0-10mv
Raggio di segnale	-20mV~20mV
Metodo di convertibilita' A/D	Σ - Δ
<b>DIGITAL SECTION</b>	
Capacita'	1-800000kg
Conteggio verificato	1/30000-1/60000
Velocita' di conversione A/D	8 times/sec
Bits di conversione A/D	24
Temperature di esercizio	0°C to +40°C / +32°F to +104°F
Alimentazione	AC 12V/3A
Batteria	Interna ricaricabile ,6V/10AH
Calibratura	Manuale
Display	Digitale LCD 6 cifre, 6 & 7 cifre
Custodia	ABS Plastica
Dimensioni (lxprofxalt)	300x170x125mm
Peso netto	2.8kg
Dimensioni del rotolo di etichette adesive	Larghezza=50mm, Diametro=80mm
Funzioni	Pesatura, Controllo peso, Contapezzi, Pesatura percentuale, Conteggio preimpostato con allarme
Interfaccia	RS-232 bi-direzionale Testo in Inglese, Tedesco, Francese e Spagnolo selezionabile
Data/Tempo	Orologio a Tempo Reale (RTC), Per stampare informazione di Data e Tempo (Data in formati: Anno/mese/giorno, Giorno/ mese/anno o Mese/giorno/anno (Sopporto dalla batteria)



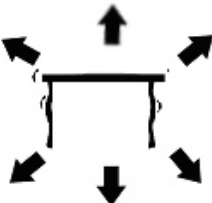

## 3.0 INSTALLAZIONE

### 3.1 UNPACKING

Questo indicatore deve essere collegata a una piattaforma con una cella di carico e calibrata secondo necessità per soddisfare i requisiti della piattaforma e dell'utente.

L'applicazione dell'utente e le specifiche tecniche della piattaforma o della cella di carico determineranno la configurazione necessaria.

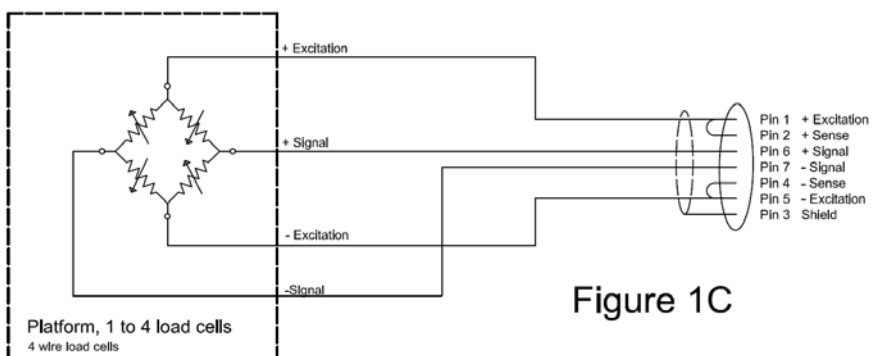
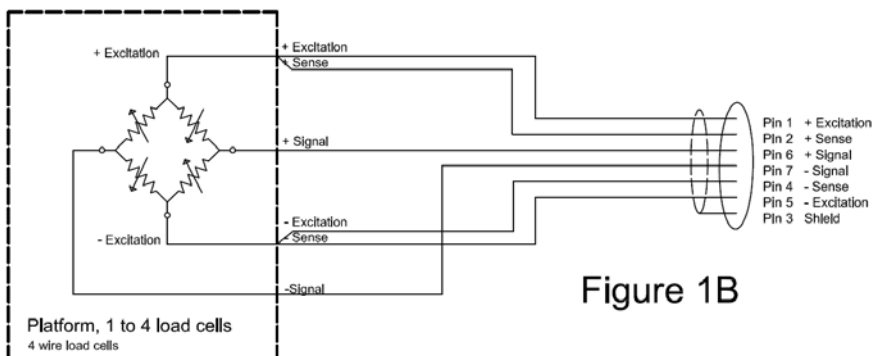
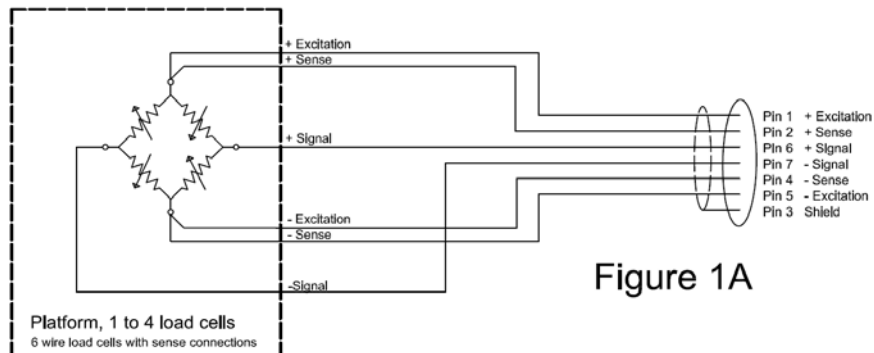
### 3.2 LOCALIZZAZIONE

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Evitare temperature estreme. Non esporre alla luce diretta del sole o porre in prossimità di ventole per il condizionamento dell'aria.</li><li>• Evitare piani instabili. Il piano di appoggio o il pavimento devono essere rigidi e non vibrare.</li><li>• Evitare alimentazioni instabili. Non usare vicino a macchine ad alto assorbimento come attrezzature per saldatura o grandi motori.</li><li>• Non collocare vicino a macchinari che producono vibrazioni.</li><li>• Evitare umidità che possa causare condensa. Non mettere in contatto direttamente con acqua. Non spruzzare o immergere la macchina in acqua.</li><li>• Evitare correnti d'aria. Non collocare vicino a finestre aperte o ventole per il condizionamento dell'aria</li><li>• Tenere la bilancia pulita. Non abbandonare materiale sulla bilancia quando non è in uso.</li></ul>
	
	
	

### 3.3 COLLEGAMENTO

Questo indicatore deve essere collegato a una piattaforma di celle di carico e calibrato secondo necessità per adeguarsi alla piattaforma e ai requisiti dell'utente.

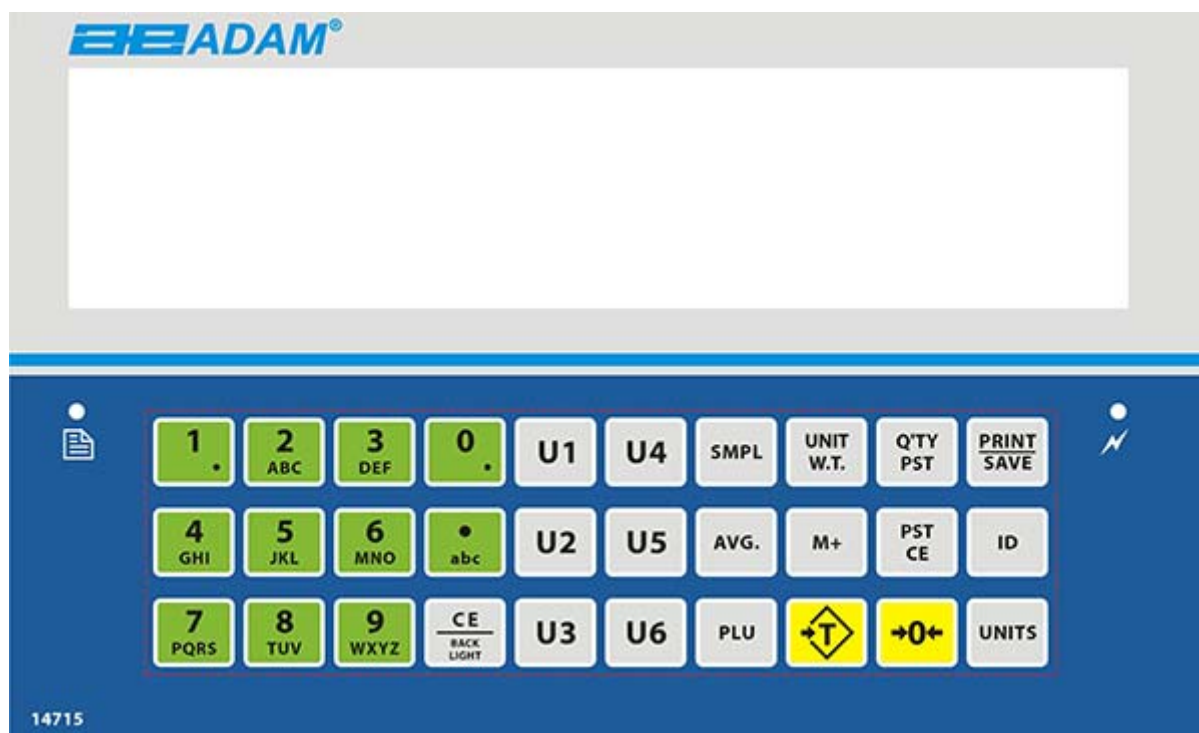
L'AE 504 ha un connettore configurato per celle di carico a 4-6 fili. Collegare le celle di carico / piattaforma all'indicatore come mostrato di seguito. La lunghezza del cavo deve essere la più corta possibile, utilizzare un cavo di grandi dimensioni per minimizzare gli errori dovuti alla resistenza dei cavi.



#### 3.3.1 Fissaggio del cavo e dell'indicatore


Infilare il cavo attraverso il pilastro, quindi inserire il pilastro nella bilancia / base della piattaforma, fissare la vite presente, quindi posizionare il cavo attraverso il supporto. Inserire il supporto nella staffa dell'indicatore. Fissare il connettore della cella di carico. Regolare il supporto per la posizione corretta, quindi fissare la vite di plastica sul display.

## 4.0 DESCRIZIONE DELLA TESTIERA



Tasti	Funzioni
[0-9]	Tasti di immissione numerica, utilizzati per immettere manualmente un valore per pesi di tara, peso unitario e dimensione del campione.  Funzioni secondarie: utilizzati per digitare caratteri dove necessario; usati per aggiungere un punto decimale.
[PST/ CE]	Cancella il valore preinstallato..
[M+]	Aggiunge tutte le quantità e le memorizza, il numero massimo totale di aggiunte e'99.
[AVG.]	On / Off - Funzione automatica media.
[QTY/ PST]	Preinstalla i valori limite alto / basso.
[ID]	Premere questo tasto per inserire le impostazioni ID.
[UNITS]	Sceglie le unità
[PLU]	Utilizzato per accedere a qualsiasi valore di peso PLU memorizzato
[CE/ BACKLIGHT]	Utilizzato per cancellare totali numerici sul display.  Funzione secondaria: consente di configurare la retroilluminazione su ON / OFF / AUTO



[U 1-6]	Recupera direttamente un valore PLU memorizzato
.	Utilizzato per aggiungere un punto decimale quando si immette un numero sul display
[PRINT/ SAVE]	Stampa il peso totale, il peso unitario, la quantità di percentuale
[SMPL]	Utilizzato per inserire il numero di elementi in un campione.
[UNIT W.T.]	Utilizzato per inserire manualmente il peso di un campione.
 [Tare]	Tara la bilancia. Memorizza il peso corrente in memoria come valore di tara, sottrae il valore di tara dal peso e mostra i risultati. Questo è il peso netto. L'immissione di un valore tramite la tastiera verrà memorizzato come valore di tara.
[→0←/ Zero]	Imposta il punto zero per tutti i pesi successivi per mostrare zero.

## 5.0 DISPLAYS

L'indicatore include un display a LED separato in tre. Questi sono **"Peso"**, **"Peso unitario"** e **"Conteggio"**.

### 5.1 DISPLAY PESO


□: Indicatore di stabilità

→0← : Indicatore Zero

Peso: Peso della merce.

Peso Unita': Peso d'unita' della merce.

Conteggio Totale: Conteggio totale della merce.

 Tare (tara): Usato come chiave di tara per il mode di scelta del prezzo

Lo-bat: Mostra quando l'energia e' meno di 5.6V.

Kg / Lb / g / oz: Simboli indicate per unita'

Net (netto): Peso netto- La bilancia e' stato tarata





## 5.2 DISPLAY UNITA' DI PESO

Questo display mostrerà il peso unitario di un campione. Questo valore è immesso dall'utente o calcolato dalla bilancia. L'unità di misura è grammi, chilogrammi o libbre per l'unità di pesatura selezionata.

## 5.3 DISPLAY CONTEGGIO

Questo display mostrerà il numero di articoli sulla bilancia o il valore del conteggio accumulato.

## 5.4 SIMBOLO DELLE ICONE

- "Z" o Zero: "Zero" indicatore "→0←"
- Tare:  "Tare" (Tara) mostra la deduzione peso del contenitore
- M+: "M+" Totalizzatore.
- Se il peso del pezzo è inferiore a "Peso Campione Minimo" verrà visualizzato "  ".  
Per cancellare il simbolo "  " aumentare la dimensione del campione.
- Se il peso del pezzo è inferiore a "Peso Unitario Minimo", verrà visualizzato "  ".  
La bilancia continuerà a pesare anche se il peso del pezzo è troppo piccolo, tuttavia ciò potrebbe influire sulla precisione del conteggio.
- Premere il tasto **[Q'TY PST]** per inserire il valore limite H/L per Quantità preimpostata nella modalità di pesatura. "LIMOF" viene utilizzato per configurare le impostazioni di allarme, la quantità o il peso. Nella finestra Peso unitario, mostrerà "weight" o "count", premere il tasto **[M+]** per modificare le impostazioni dell'allarme.

## 6.0 FUNZIONE

### **NOTA: AE 504 solamente**

IMPOSTARE L'UNITA' DI PESO, (lb or kg)

L'indicatore si accenderà visualizzando l'ultima unità di peso selezionata, chilogrammi o libbre. Per cambiare l'unità di peso premere il tasto [Unità] quando il display "Peso unitario" mostra zero. Se necessario, premere il tasto [CE] per cancellare il peso dell'unità prima di cambiare

### 6.1 AZZERAMENTO DEL DISPLAY

Premere il tasto Zero per azzerare il display senza carico sul piatto di pesatura. Se la bilancia è danneggiata o il peso è maggiore del range dello zero, questa funzione sarà inattiva. Potrebbe essere necessario azzerare la bilancia per un periodo di tempo per tenere conto di piccoli spostamenti.

## 6.2 TARATURA

- Azzerare la bilancia premendo il tasto **[Zero/→0←]** se necessario. L'indicatore "→0←" verrà acceso. (ON).
- Mettere un contenitore sulla piattaforma e il suo peso verrà visualizzato.
- Premere **[Tare]** per tarare la bilancia. Una volta che la bilancia si è stabilizzata, verrà visualizzato il peso netto e visualizzato il segno NET.
- As a product is added, only the weight of the product will be shown. The scale could be tared a second time if another type of product was to be added to the first one. Again only the weight that is added after taring will be displayed.
- Quando il contenitore viene rimosso, verrà mostrato un valore negativo. Se la bilancia è stata tarata appena prima di rimuovere il contenitore, questo valore è il peso lordo del contenitore più tutti i prodotti che sono stati rimossi. L'indicatore "→0←" sarà anche ON perché la piattaforma è tornata alle stesse condizioni in cui si trovava quando il tasto **[Zero/ →0←]** veniva premuto per ultimo.

### PESO DI TARATURA CONOSCIUTO (PRE-TARE)

Quando la piattaforma è vuota, premere il tasto **[Tare]**, il display mostrerà "**P - TARE**". Immettere il peso del contenitore, premere il tasto **[Tare]**, Pre-tare completata. L'utente può impostare la funzione seguente su ON o OFF in F5 PTE.

In modalità di pesatura, quando si conosce il peso della tara, immettere il peso di tara, quindi premere il tasto **[Tare]** su Pre-tara.

Operazione specifica come segue:

Mettere il contenitore e i pesi sul piatto, inserire il peso del contenitore e premere il tasto **[Tare]**, il display del peso mostrerà il peso netto dei pesi. Togliere il contenitore e i pesi, i displays del peso mostreranno un valore negativo. A questo punto, premere il tasto **[Tare]** per rimuovere il valore del peso di tara. Ora, il display del peso torna a zero.

## 6.3 PESO DI CONTROLLO

### 6.3.1 Impostare i limiti del peso di controllo

Per impostare i limiti di controllo del peso assicurarsi che non ci sia nulla sulla bilancia / piattaforma e che il display mostri zero.

- Premere il tasto **[Q'TY/PST]** per visualizzare il display del controllo peso. Ora si dovrebbe vedere "LIMOF", quindi "Weight" o "Count" sul display, premere il tasto **[M+]** per alternare tra i due.
- Una volta selezionato, premere il tasto **[Q'TY/PST]** per passare all'impostazione successiva. "CHLn0d H L" dovrebbe ora apparire sul display.
- Premere il tasto **[M+]** per impostare la configurazione dell'allarme di controllo, posizionando un piccolo trattino su entrambi i lati di "H" e "L" o in mezzo. (cioè H-L, -H L, H L- ecc.

Sono disponibili 6 diverse opzioni di allarme personalizzate:

- H L	Il segnale acustico è attivo quando la massa di pesatura supera il limite massimo impostato
H - L	Il segnale acustico è attivo quando la massa di peso è compresa tra il limite superiore e inferiore impostato.
H L -	Il segnale acustico è attivo quando la massa di peso è inferiore al limite minimo impostato.
- H L -	Il segnale acustico è attivo quando la massa di pesatura sia superiore che inferiore ai limiti impostati.
- H - L	Il segnale acustico è attivo quando la massa di peso si trova tra i limiti impostati e oltre il limite superiore impostato.
H - L -	Il segnale acustico è attivo quando la massa di peso si trova tra i limiti impostati e inferiore al limite minimo impostato.

Premere **[Q'TY/PST]** per confermare e passare all'impostazione successiva. "LIM-Hi" dovrebbe ora apparire sul display con zero cifre sulla destra del display. Utilizzare i tasti numerici **[1-9]** per inserire manualmente il limite di controllo alto. Premere **[Q'TY/PST]** per confermare.

"Lim-Lo" dovrebbe ora apparire sul display con le stesse cifre zero sulla destra del display. Utilizzare i tasti numerici per accedere al limite inferiore e premere il tasto **[Q'TY/PST]** per confermare.

## 6.4 CONTAPEZZI

### 6.4.1 *Il peso unitario dell'oggetto è sconosciuto*

Inserire una quantità campione di articoli sulla bilancia / piattaforma, immettere la quantità di articoli utilizzando i tasti numerici sull'indicatore, quindi premere il tasto [SMPL]. Una volta che la bilancia si è stabile, la quantità verrà visualizzata sul display della quantità totale e la bilancia entrerà automaticamente nella modalità di conteggio.

### 6.4.2 *Il peso unitario dell'oggetto è noto*

- Inserire il peso noto dell'oggetto utilizzando i tasti numerici sull'indicatore. Premere il tasto [UNIT W.T.], la quantità viene visualizzata sul display della quantità e immettere automaticamente la modalità di conteggio.
- Maggiore è il peso del campione, più precisa sarà la quantità.
- Con entrambi i displays "Peso unitario" e "Quantità" che mostrano zero, premere [UNIT W.T.]. Il tasto o il tasto [SMPL] richiamerà l'ultimo valore del peso del pezzo.
- Quando viene premuto [UNIT W.T.] per ottenere il peso unitario, se il valore che si posiziona la volta successiva è più del 10% dell'ultimo valore del campione e inferiore all'ultimo valore di campione presente, la bilancia ricalibrerà automaticamente il peso unitario. L'utente può attivare / disattivare questa funzione in "F2 AVG".
- Se il peso e la quantità dell'unità si conoscono, la bilancia ricalcola il
- peso unitario in base alla quantità visualizzata sul display di quantità totale quando si preme [UNIT W.T].

### 6.4.3 *Aggiornamento automatico del peso dell'unità*

La bilancia aggiornerà automaticamente il peso unitario quando viene aggiunto un campione inferiore al conteggio del campione iniziale. Si udirà un segnale acustico quando il valore viene aggiornato. È consigliabile verificare che la quantità sia corretta quando il peso dell'unità è stato aggiornato automaticamente.

L'utente può attivare / disattivare questa funzione premendo il tasto AVG

### 6.4.4 *Accumulazione / Totalizzazione*

La funzione di totalizzazione può essere utilizzata fino a un massimo di 99 volte prima di dover essere azzerata. Il display di totalizzazione è limitato a un massimo di sette cifre.

Quando la quantità viene visualizzata sul display quantità, premere il tasto [M +], quindi inserire la funzione di totalizzazione. Il display della quantità mostra "Add XX" ( XX indica il numero totale di aggiunte) Dopo 3 secondi, la bilancia ritorna alla modalità di conteggio.

## VISIONE DEI DATI ACCUMULATI

Quando il display del peso mostra zero, premere il tasto **[M+]** per mostrare i dati accumulati. La bilancia mostrerà i dati totali accumulati indicati da t-XX nell' display di pesatura.

Premere nuovamente **[M+]**, la bilancia mostrerà tutti i singoli valori memorizzati come indicato da Aggiungi XX nel display di pesatura, seguita dalla quantità memorizzata. Premere **[M+]** per visualizzare ogni valore memorizzato.

Quando la bilancia mostra uno dei valori memorizzati, premere **[PST CE]** per eliminare il valore memorizzato selezionato.

Quando la bilancia mostra tutti i dati accumulati, premere **[PST CE]**, tutti i dati accumulati verranno cancellati.

In modalità di pesatura, premere **[PST CE]**, tutti i dati accumulati saranno cancellati.

## 6.5 IMPOSTARE DEI DATI PLU

In modalità di pesatura normale, utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero di serie del PLU, quindi premere **[PLU]** per ottenere il nome dei pesi e il peso unitario dei pesi corrispondenti. Il display mostrerà il nome dell'articolo una volta e tornerà alla normale modalità di pesatura.

### 6.5.1 Modifica i dati PLU

Nella normale modalità di pesatura, tenere premuto il tasto **[PLU]** per 3 secondi per accedere alla modalità di modifica dei dati PLU.

Il display del peso mostra "set", l'utente inserisce il numero PLU , quindi premere **[PLU]** (o premere direttamente il tasto "U1-U6"), il display del peso mostrerà il numero PLU inserito. Ora la bilancia entra in modalità di modifica del peso unitario.

Se questo numero PLU è già memorizzato, il display del peso mostrerà il peso dell'unità memorizzato. Se è nuovo, il display del peso mostrerà il peso dell'unità che entra nella normale modalità di pesatura. L'utente può modificare il peso dell'unità utilizzando la tastiera.

Premere di nuovo **[PLU]** per memorizzare il peso dell'unità e immettere la modifica dell'ID SKU. L'utente può utilizzare il tastierino numerico e alfabetico per inserire. L'ID SKU può includere lettere, si prega di controllare il passaggio 6.5.2 per i dettagli come inserire. Dopo aver inserito l'ID, premere **[PLU]** per memorizzare. Al termine, premere **[CE]** per uscire.

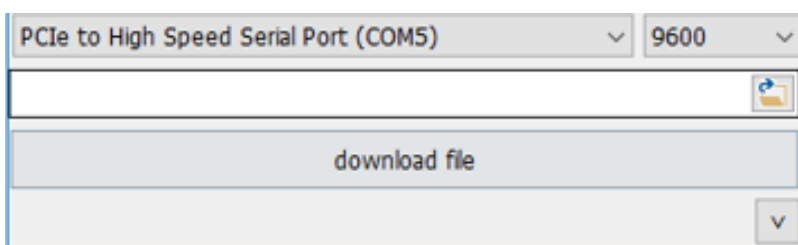
### 6.5.2 Entrata lettere

Premere una volta [.ABC], sul display verrà visualizzato un segno freccia su "ABC" o sul display verrà visualizzato un segno "ABC". Questo significa entrata in modalità inserimento lettere.


Ora, l'utente può inserire una lettera usando la tastiera numerica. Premere [2abc] una volta, il display mostrerà "A" e lampeggerà, premere ancora una volta, il display mostrerà "B", e così via. Dopo che la lettera smette di lampeggiare, significa che è stata inserita. Per tornare alla modalità di inserimento di numero, premere [.ABC], anche il segno d'immissione della lettera scomparirà.

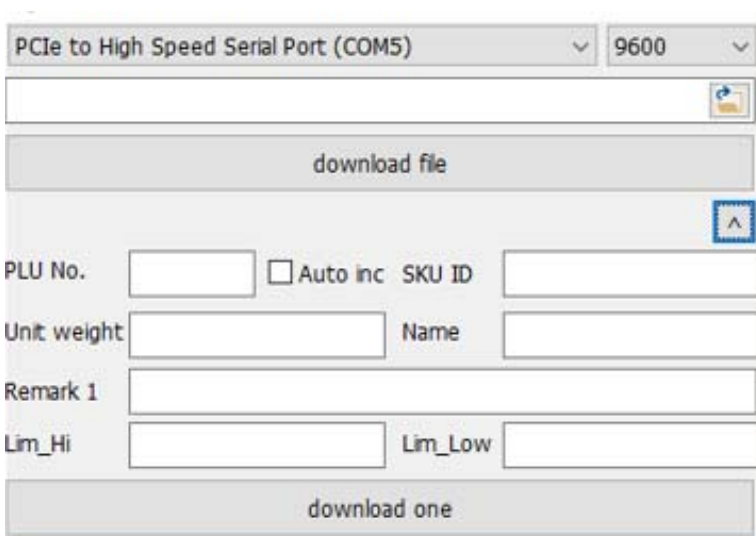
### 6.5.3 Impostazione tramite PC (raccomandata)

Collegare la bilancia con il PC tramite RS232, aprire "ScaleSetPlu.exe" e scegliere la porta corretta.



#### Impostazione PLU singolo

Premere , software apparirà



Immettere il numero di serie, il peso unitario, il SKU ID, il nome come nell'immagine seguente. Se è necessario la bilancia aumenta il numero di serie automaticamente. Scegliere "Auto inc."

PCIe to High Speed Serial Port (COM5) 9600

download file

PLU No. 1  Auto inc SKU ID JX001

Unit weight 2.55 Name 3X10 Screw

Remark 1 Remark

Lim\_Hi Lim\_Low

download one

Scegliere il giusto port com. a destra, Cliccare **download one** , se riesce mostrera' "Success".

Success!

L'utente può quindi impostare il prossimo PLU

### SCARICARE MOLTIPLI PLU DALLA SCHEDA (SI RACCOMANDA)

Utilizzare il software di modifica delle tabelle (come Excel, WPS, Numbers) per creare un nuovo file, quindi inserire data PLU via formato seguente:

A	B	C	D	E
pluid	Unit Weight	Sku Id	Name	Remark1
1	2.22	JB0031	3X8 Screw	12
2	7.99	JB0032	3X10 Screw	34
6	8.44	JB0033	4X12 Screw	56
7	4.22	JB0034	Cable 100mm	78
8	9.66	JB0035	Cable 120mm	
1001	3.88	JB0102	MCU XX	aa
1002	2.77	JB0104	MCU XXX	bbbb

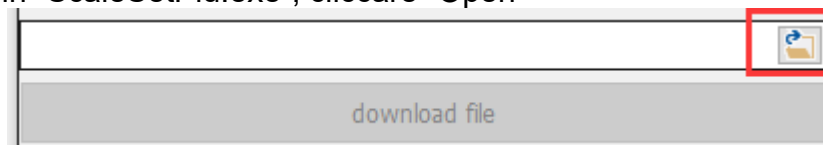
plutest1.xls

Quindi salvare come file xls.

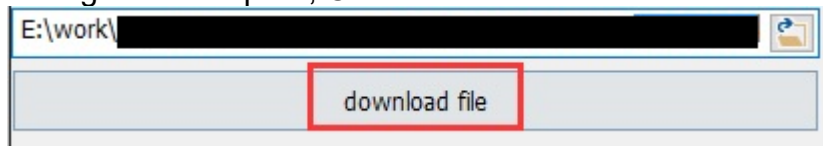
Excel 97-2003



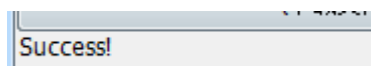
1. Quando in "ScaleSetPlu.exe", cliccare "Open"



2. Selezionare il giusto com.port , Cliccare "download file"



Se riuscito, mostrera' "Success".



## 7.0 PARAMETRI DELL'UTENTE

Per accedere al menu dei parametri utente, premere contemporaneamente il tasto **[PLU]** e il tasto **[CE / BACKLIGHT]** per inserire le impostazioni dei parametri utente, il display mostrerà il primo parametro **"P1 TRA"**, questa è l'impostazione di comunicazione RS232.

In questo menu. Premendo il tasto **[PRINT]** si entrerà nel parametro successivo. Premendo il tasto **[PLU]** si entrerà nell'impostazione parametri secondari. In alternativa, l'utente può premere il tasto numerico che si collega a un'impostazione di parametro secondario corrispondente. Ad esempio, in **"T1 FC"**, premere [3], il display passerà a **"T3 bps"**. Premere il tasto **[M+]** per selezionare le opzioni dei parametri giusti.

### 7.1 PARAMETRI RS 232

I parametri RS232 sono suddivisi in due categorie: P1 TRA e P2 FUN.

#### P1 TRA – Impostazioni di comunicazione

Parametri	Definizione	Optzioni
<b>T1 FC</b>	Modalità di comunicazione: modalità di trasferimento continuo, modalità di trasferimento stabile e risultato.	1-6
<b>T2 Add</b>	Indirizzo di comunicazione, efficace nella comunicazione con molte unita'.	1-20
<b>T3 Bps</b>	Baud rate di comunicazione	2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 56000, 115200
<b>T4 Fmt</b>	Questo parametro può essere impostato su: n81 check bit / o71 data bit / e71 stop bit.	N81 O71

		E71
<b>T5 PFM</b>	Formato etichetta Impostato su 0, puo' stampare il formato denominato FORMCOIN LP-50. Per LP-50, scegli 0 o 1.	0-19
<b>T6 Chk</b>	Attiva o disattiva il controllo XOR	
<b>T7 FC2</b>	Modo di comunicazione:	1-6
<b>T8 PF2</b>	Funzioni di stampatura	1-9

## **P2 FUN – Altre funzioni di impostatura**

<b>Parameter</b>	<b>Definition</b>	<b>Options</b>
<b>F1 BL</b>	Per impostare la retroilluminazione	ON OFF Auto
<b>F1C SL</b>	Impostazione del tempo di sospensione della retroilluminazione in secondi.	1-45 seconds
<b>F2 ARG</b>	Per impostare automaticamente la funzione peso unitario medio.	ON OFF
<b>F3 CST</b>	Tempo di attesa stabile dello zero e tara	ON OFF
<b>F4 MAE</b>	Attiva / Disattiva la prossima aggiunta quando non si torna a zero dopo la precedente aggiunta.	ON OFF
<b>F5 PTE</b>	Imposta pre-taratura ON / OFF quando si preinserisce il valore di tara.	ON OFF
<b>F6 UNT</b>	Selezione dell'unità di pesatura	Kg, lb, oz, g
<b>F7 FIL</b>	Impostazioni della velocità del filtro	ON OFF
<b>F8 ZPE</b>	Per impostare se la bilancia può emettere un allarme quando il peso è 0.	ON OFF
<b>F9 FAL</b>	On: Significa modalità di allarme completo. OFF: Significa semplice modalità di allarme	ON OFF
<b>F10 BC</b>	Per impostare se il relè Hi-Lo funziona dopo la stabilità	ON OFF

Premere " ID " per uscire e tornare alla normale modalità di pesatura.

## 7.2 SISTEMA DI PARAMETRI

Per accedere al sistema di parametri, spegnere l'indicatore, quindi tenere premuti i pulsanti CE / Retroilluminazione e PLU e accendere l'indicatore utilizzando l'interruttore mobile on / off. L'indicatore visualizzerà CA: C3: -3 ----- Utilizzando il tasto della tastiera in 123456 e quindi premere il tasto PRINT, il premere ripetutamente il tasto PRINT porterà a visualizzare le opzioni disponibili elencate di seguito:

Impostazione principale	Impostazione secondaria	Impostazione
CODICE		Inserire una nuova password. Se l'utente non desidera modificare la password, premere [ <b>PRINT</b> ] per immettere il parametro successivo
P1 FIL {Filtro}	F1 FIL	Filtrazione: Premendo il tasto [ <b>M+</b> ] si aumenta l'intensità del filtro, maggiore è il valore del filtro, più stabile è la lettura del peso.
	F2 ZEO	Parametro traccia zero. Se il punto zero si sposta spesso, l'utente può impostare questo parametro. Premendo il tasto [ <b>M+</b> ] si aumenta il filtro di inseguimento zero, tuttavia aumentando questo valore può risultare difficile pesare piccoli oggetti.
	F3 ZTR	Parametro di scorrimento. Se la cella di carico connessa soffre di scorrimento, l'utente può impostare il parametro. Premendo il tasto [ <b>M+</b> ] si aumenta il filtraggio di tracciatura del scorrimento, tuttavia aumentando questo valore può risultare difficile pesare piccoli oggetti
P2 C-D {Capacità e divisione}	Il display del peso unitario: CXXXX	XXXX è la capacità. Se la pesatura è superiore alla capacità + 9 d, il display mostrerà un sovraccarico.
	Il display della quantità totale: DXXXX	Valore di divisione
	dp xxx	Apri o chiude la doppia divisione.
	CU xx	L'unità di capacità e calibrazione.
P3 LIN X {Calibrazione multi serie}		L'utente può attivare / disattivare la calibrazione multi-serie qui. <b>Nota:</b> Se l'utente non desidera utilizzare la calibrazione multi-serie, disattivare X. Se lo si desidera attivare, rimuovere tutti i pesi dal piattaforma prima di eseguire la calibrazione multi-serie.
	LINEX	Lo stato della calibrazione multi-serie, X può essere 1, 2, 3, significa il passo d'impostazione. Inserire il valore dei pesi e mettere i pesi giusti da calibrare <b>Nota:</b> Nel secondo passaggio, il valore dei pesi deve essere maggiore del primo passaggio e nel terzo passaggio, il valore dei pesi deve essere maggiore del secondo passaggio.

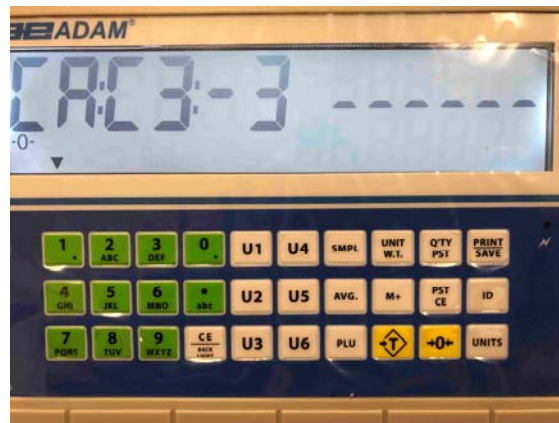
P4 CAL	Il display della quantità totale: WEIXXX	Utilizzare il tasto numerico per inserire il valore del peso, XXXX è il valore dei pesi per la calibrazione. Premere <b>[PLU]</b> per accedere alla calibrazione. Il display mostrerà il valore A / D, senza peso sul piatto superiore premere il tasto PLU quando viene visualizzato l'indicatore stabile.
	Il display del peso unitario: LOAD Il display della quantità totale: XXXXX	In questo passaggio, immettere il peso corretto, quando l'indicatore stabile appare, premere <b>[PLU]</b> per completare la calibrazione.
P5 EC	Registrazione dei parametri di calibrazione. L'utente può rivederla o usarla per l'impostazione. Quando si perdono i parametri di calibrazione, l'utente può utilizzare questo record per calibrare senza peso. <b>Nota:</b> Consigliamo di utilizzare l'impostazione di calibrazione P4 e di eseguire una nuova calibrazione poiché questo è il metodo migliore.	
	P1 Ru1	Parametro di calibrazione (il numero si trova nella finestra del peso unitario) questo valore influisce direttamente sulla precisione di pesatura. Annotare questo parametro dopo la calibrazione. Quando questo parametro viene perso, l'utente può inserire il valore tramite il tasto numerico che è stato annotato per la calibrazione senza peso. Premere il tasto <b>[M+]</b> , la cifra della finestra del peso totale continuerà a lampeggiare. Quindi immettere il valore e premere <b>[PLU]</b> per memorizzare e accedere a un altro parametro.
	P2 Ld0	Questo è il parametro di calibrazione per la calibrazione multi-serie. (Se l'utente non ha eseguito la calibrazione multi-serie; non è necessario annotare questo parametro. Ma è necessario impostare P3 su OFF.) Come utilizzare e impostare questo parametro è lo stesso come calibrazione standard
	P2 Ld1	Lo stesso come Ld0.
	P2 Lr0	Lo stesso come Ld0.
	P2 Lr1	Lo stesso come Ld0.

## 8.0 CALIBRAZIONE

### 8.1 IMPOSTAZIONE DI CAPACITÀ E DIVISIONE

Per impostare la capacità e la divisione seguire la procedura seguente:

- Con l'indicatore spento, premere e tenere premuti i tasti **[PLU]** e **[CE/Retroilluminazione]**, quindi accendere la bilancia utilizzando l'interruttore sul lato posteriore destro dell'indicatore. Il display mostrerà:



- Inserire 123456, che è il codice di accesso predefinito e si dovrebbe visualizzare il seguente display:

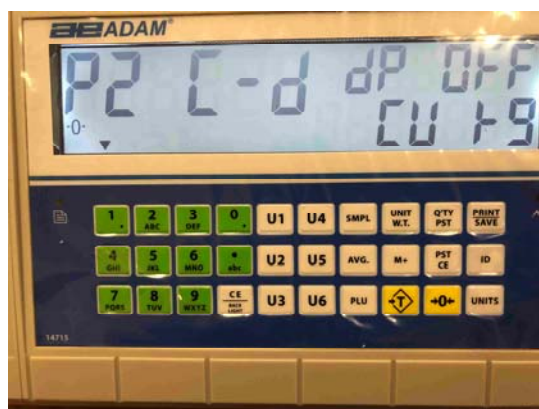


- Premere il pulsante **[Print/Save]** per accedere ai parametri di sistema (**P1 FIL** ha a che fare con il filtro), premere di nuovo il pulsante **[Print/Save]** e si dovrebbe vedere il parametro di sistema per capacità e divisioni delle impostazioni (**P2 Cd**), lo schermo dovrebbe essere simile al seguente:



Nell'esempio sopra si può vedere che la capacità è impostata per 20kg x 1g.

- Per aumentare la capacità di 10, premere il tasto **[M+]**; la capacità raggiunge il massimo continuando a premere il tasto **[M+]** e quindi ritorna al punto più basso.
- La pressione del tasto **[Zero/→0←]** aumenta il valore della capacità di lampeggiamento a vari valori preimpostati, premendo il tasto **[Tare]** si diminuisce il valore della capacità di lampeggio.
- Quando si è soddisfatti della correttezza del valore della capacità, premere il tasto **[PLU]**. L'indicatore ha divisioni fisse che possono essere impostate, ma questi sono tutti multipli normali. Per modificare il valore della divisione lampeggiante premere il tasto **[M+]** e premendo ripetutamente il tasto **[M+]** si commutano nuovamente i valori in tondo.
- Quando soddisfatti della divisione, premendo il tasto **[PLU]**, si vedrà il seguente display:

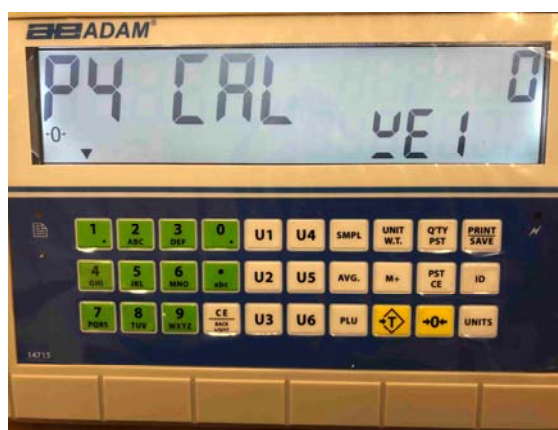


- Il dp lampeggiante, si riferisce alla doppia divisione; lasciare questo set su OFF e premere il pulsante **PLU** per passare all'impostazione dell'unità di calibrazione che viene visualizzata come **CU kg** - questa è l'unità di pesatura per la calibrazione. Per cambiare l'unità di peso da kg a libbre, premere il tasto **[M+]**.

- Per passare all'impostazione successiva del gruppo di parametri premere il tasto **[Print/Save]**. Il parametro visualizzato sul display è **P3 LIN** (calibrazione multi serie) - lasciare questo set su OFF; se è impostato su ON premendo il tasto **[M+]** si cambia l'impostazione.
- Premere il tasto **[Print/Save]** per passare alla calibrazione **-P4 CAL.**

## 8.2 CALIBRAZIONE

Il display di calibrazione dovrebbe apparire come segue:



- Per calibrare la piattaforma, assicurarsi che il cavo della cella di carico sia inserito nella parte posteriore dell'indicatore, dove è etichettato come cella di carico, la base della bilancia è a livello e non vi è peso sul piattaforma superiore.
- Inserire il peso con il quale si desidera calibrare la bilancia usando i tasti Verdi; è possibile utilizzare il pulsante **abc** per aggiungere un punto decimale al valore di calibrazione. Premendo il pulsante **[CE/retroilluminazione]** si cancella qualsiasi valore inserito. Premere il tasto **PLU** per mostrare i conteggi zero A/D; quando viene visualizzato l'indicatore stabile, premere il tasto **PLU** per accettare il punto zero.

Il display dovrebbe essere simile al seguente:



- Caricare il peso con cui si desidera calibrare sulla piattaforma superiore e premere il tasto **PLU**. Si dovrà vedere **Pass** sul display, quindi l'indicatore tornerà alla normale pesatura.

**NOTA:** Gli indicatori AE504 avranno l'indicatore lb o kg acceso per mostrare l'unità di peso richiesto. Se la bilancia era in sterline prima di iniziare la calibratura, i pesi richiesti saranno espressi in valori di libbra o se la bilancia pesava in chilogrammi, allora saranno richiesti pesi metrici.

## 9.0 LABEL PRINTING FUNCTION

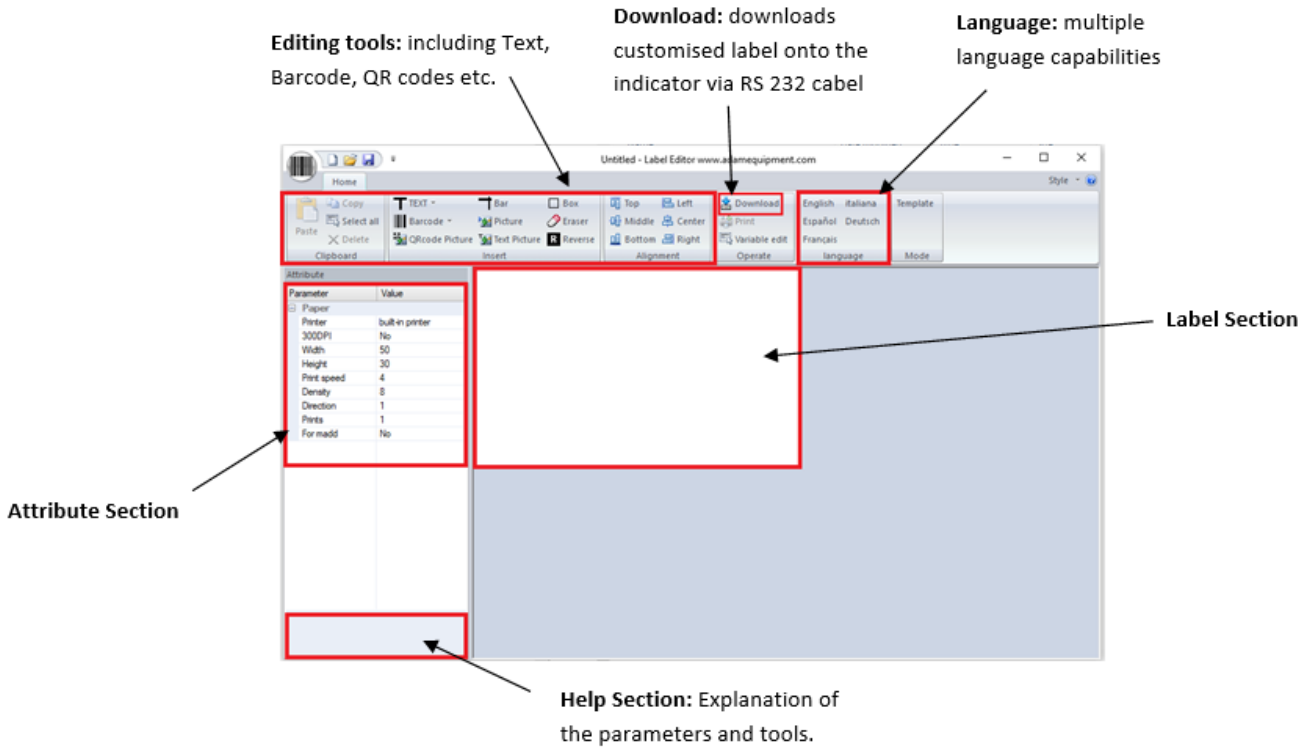
- In normal weighing mode, press **[Print/Save]** to print through built in label printer. Printing can also be done through RS 232 connectivity.
- Labels can also be printed via the built-in printer when in the accumulation recall function and in parts counting.

### 9.1 LABEL EDITING COMPUTER SOFTWARE

The AE 504 is supplied with RS-232 interface which allows for connection between computer and indicator to edit labels for the inbuilt label printer and set printing parameters.

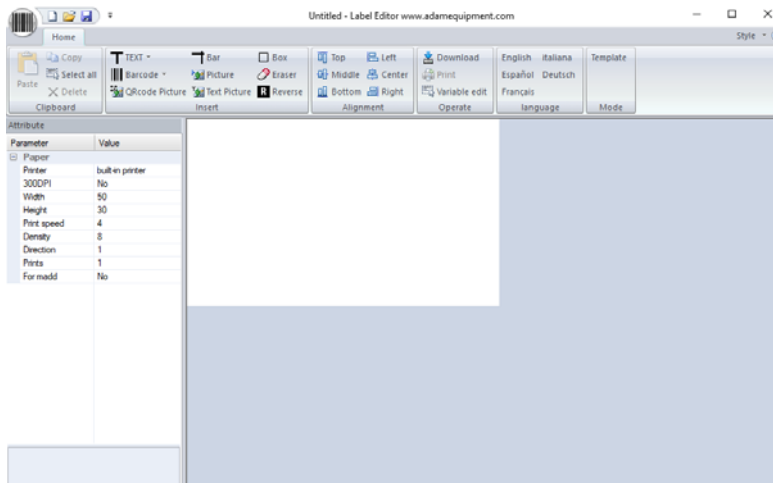


### 9.1.1 Label editor software interface

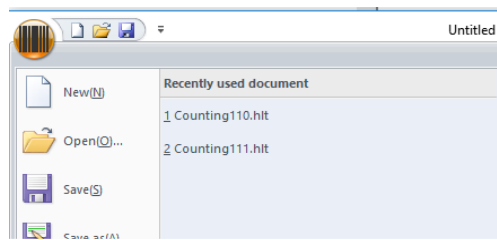


### 9.1.2 Operation method

- (1) Connect the indicator to the PC using the RS 232 cable provided, this is so the customised label can be downloaded straight to the indicator after completion
- (2) Start up the label editing software



- (3) Press the barcode icon in the top left-hand corner, the following menu will be displayed:



From here select to start a new label design, open a previously saved template or save a template to your PC

- (4) Set the parameters.

Attribute	
Parameter	Value
Property	
Printer	built-in printer
Width	400
Height	240
Print speed	4
Direction	0
Prints	1
For madd	No

**Printer:** Chose the type of printing method (Default: built in printer)

**Width:** Length of label (unit is dot, 8 dot = 1mm, 400 dot = 50mm)

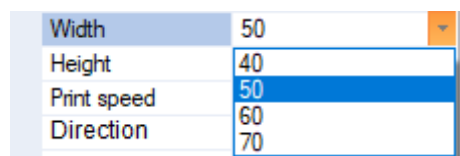
**Height:** 400 dot = 50mm

**Print speed:** The default value is 4

**Direction:** Print direction, 0 is positive, 1 is negative

**Prints:** How many labels will be printed when the print button is pressed

To change the parameters, left click the desired parameter and a drop-down arrow will appear with different options to select from.



### 9.1.3 Label customisation

Once parameters have been set, the label can be customised and edited to the desired preference.

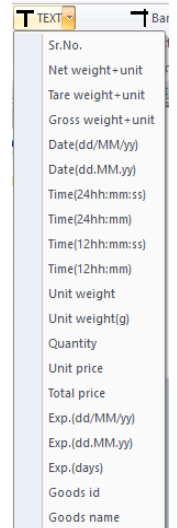
### 9.1.4 Adding Text

**Various data can be added onto the label in which the text can be customised.**

- Left click the TEXT icon and the drop down will appear.
- Left click on any variable to add to the label. For example net weight.

12.34 kg

- Net weight will appear on the label as:  
The added information can be moved and place anywhere on the label by clicking and holding down.
- The text can also be further customised in the parameter section on the left-hand side.



Attribute	
Parameter	Value
Property	
X	17
Y	20
Font size	3(12x24)
X Zoom	1
Y Zoom	1
Rotation	0
TEXT	N.W.(7)Unit

- Taking the net weight example:
- To add text, click the "TEXT" parameter on the left hand side of the display.
- Add the desired text into the box.

12.34 kg

TEXT

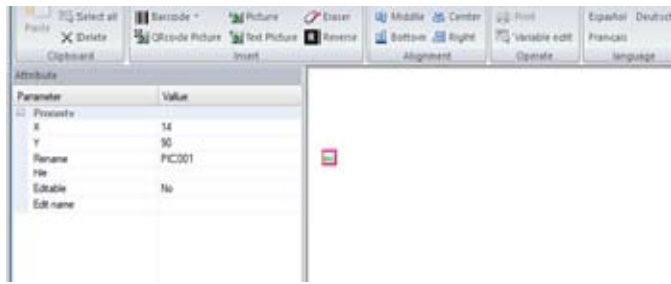
N.W.(7)Unit

Rotation	0
TEXT	N.W N.W.(7)Unit

N. W 12.34 kg

### 9.1.5 Adding Photos

- Pictures can be added to a label design, the pictures will show as a black and white picture. To add a picture, left click the picture icon in the editing tools section.
- The picture will appear as a small icon before uploading the image file via the parameter settings section.



**X:** 8 = 1mm, 500=50 mm

**Y:** 8 = 1mm, 400 = 50mm

**Rename:** Rename picture, if there are pictures with the same name from previous labels they may be replaced

**File:** left click on the 3 dots that appear to select the picture to put on the label

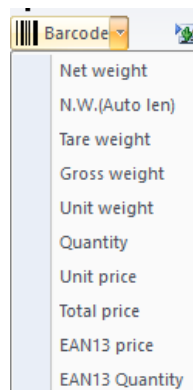
**Editable:** whether the part of the template editing mode can be edited

- Text images can also be added to the label design, follow the same procedure as above by pressing the 'Text picture' icon in the editing tools section and add text in the 'TEXT' section.

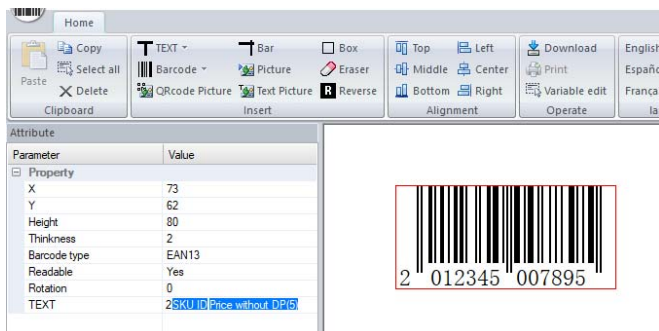
### 9.1.6 Adding Barcodes

Bar codes can be added to the label which are capable of holding various weighing data.

- Left click the arrow next to the barcode icon and select the information for the barcode to hold, the barcode will then be added to the label.



The barcode also has customisable parameters:



**Height:** The height of the barcode

**Thickness:** Minimum line width

**Barcode type:** Type of barcode (food retailers usually use EAN13)

**Readable:** Enable or Disable the Print out of the text below the barcode

**Rotation:** Rotation angle (0 = clockwise)

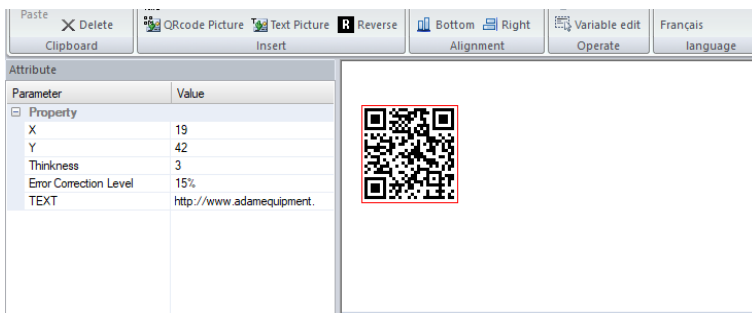
**Text:** Can insert this variable (EAN13 barcodes must be numeric and 12 digits long. SKU must be 5 digits long, for price no dot needs to be chosen)

**NOTE:** if the text for the barcode is entered incorrectly then an error message will appear indicating a wrong entry.



### 9.1.7 Adding QR Codes

- Left click the QR code icon located in the editing tools section and click on the label area to place the QR code picture. The parameters for the QR code are as follows:



**X:** 8=1mm, 400=50mm

**Y:** 8=1mm, 400=50mm

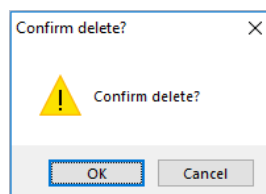
**Thickness:** The size of the QR code will affect the quality of the QR code. The bigger in size, the easier to scan

**Error Correction Level:** The bigger the percentage, the easier it is to recover lost print data

**Text:** The text entered can be a web link or common words so when the QR code is scanned with a smart device it will take the user to the address entered in this parameter.

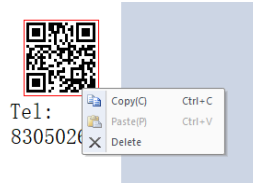
### 9.1.8 Deleting items

- Select the item you want to delete by left clicking it and press the delete button on the keypad.




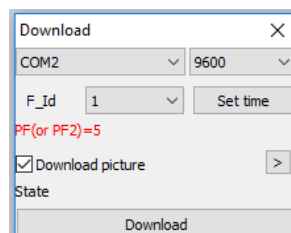
- A message will appear asking the user to confirm the deletion. Press 'OK' to confirm and the item will then be deleted from the label.

- Alternatively, right click the item and click **'delete'**. The same message of confirmation will appear, click **'OK'** to confirm.



## 9.2 LABEL DOWNLOAD PROCEDURE VIA RS 232 CABLE

- Save your final label design in preparation for download via RS 232 to the AE 503 by pressing the save icon located in the top left hand corner of the software
- Export the image by selecting the export icon from the barcode icon in the top left-hand corner
- Press the download icon 
- Select the necessary serial port and baud rate and click **“download”**



## 10.0 INTERFACCIA RS-232

Le serie AE504 sono dotate di un'interfaccia bidirezionale RS-232. La bilancia quando è collegata a una stampante o ad un computer tramite l'interfaccia RS-232, emette il peso, il peso unitario e il conteggio..

### Specifiche:

Uscita RS-232 dei dati di pesatura

Codice ASCII

Baud rate regolabile: 600, 1200, 2400, 4800, 9600 and 19200 baud

8 bit di dati

Nessuna parita'

## Connectore:

9 pin D- subminiatura presa

Pin 3 - Uscita

Pin 2 - Entrata

Pin 5 - Segnale Terra

La bilancia può essere impostata per stampare testo in inglese, francese, tedesco o spagnolo. Vedere la sezione dei parametri RS-232 per dettagli.

Tutte le linee terminano con avanzamento riga <lf> e caratteri di ritorno a capo <cr>.

## Formato stampa-Uscita normale

```
<lf><cr>
<lf><cr>
ID
QTY      0 pcs
U. W     123 g   Kg or g for metric weights and lb for pounds.
G. W     1.234 Kg       Net Wt. if net weight is displayed
Item:                    [barcode]
<lf><cr>                Includes 2 line feeds with carriage return
<lf><cr>                    at beginning and end of the form
DATE 12/09/2006          TIME 14:56
```

## Formato stampa – Stampa di richiamo memoria:


```
<lf><cr>
ID
<lf><cr>
-----
TOTAL
No.      5
Wt.     1.234 Kg
Pcs     10 pcs
<lf><cr>                Includes 1 line feed
-----
<lf><cr>                2 line feeds, carriage return
<lf><cr>
DATE 12/09/2006          TIME 14:56
```

In altre lingue il formato è lo stesso ma il testo sarà nella lingua selezionata.

Descrizione	Inglese	Francese	Tedesco	Spagnolo
Codice a barra dell'oggetto	Item	Article	Artikel	ít
ID del prodotto / transazione assegnato	ID	-	-	-
Nome del prodotto / etichetta dell'articolo	Name	Nom	Name	Nombre
Stampa peso lordo	G. W	Pds Brut	Brut-Gew	Pso Brut
Peso netto	N. W	Pds Net	Net-Gew	Pso Net
Peso per unità contata	U. W	Pds unit	Gew/Einh	Pso/Unid
QTY / Numero di articoli contati	Pcs	Pcs	Stck.	Piezas
Numero di pesature aggiunte ai subtotali	No.	Nb.	Anzhl	Num.
Peso totale e conteggio stampato	Total	Total	Gesamt	Total
Data di stampa	Date	Date	Datum	Fecha
Ora di stampa	Time	Heure	Zeit	Hora

## 10.1 FORMATO COMANDI INPUT

La bilancia può essere controllata con i seguenti comandi. I comandi devono essere inviati in lettere maiuscole, cioè "T" non "t". Premere il tasto Invio del PC dopo ciascun comando.

T<cr><lf>	Tara la bilancia per visualizzare il peso netto. È come premere il tasto <b>[Tare]</b> 
Z<cr><lf>	Imposta il punto zero per tutte le pesature successive. Il display mostra zero. Come premendo il tasto <b>[Zero →0←]</b> key.
P<cr><lf>	Stampa peso, peso unitario e totali uguali a quelli del tasto <b>[PRINT/ SAVE]</b> .



## 10.2 IMPOSTAZIONE DELL' OROLOGIO A TEMPO REALE

L'Orologio a Tempo Reale (RTC) viene utilizzato solo per l'uscita RS-232. La data e l'ora possono essere impostate come richiesto. La bilancia manterrà l'orologio in funzione anche quando l'alimentazione è spenta.

In modalità di pesatura, premere e tenere premuto il tasto **[PLU]**, quindi premere **[CE]** una volta per accedere alla modalità di impostazione. Il display mostrerà "P1 TrA", premere una volta il tasto **[PRINT]**, il display mostrerà **"P2 FUN"**.

Premere il tasto **[PLU]** ancora e ancora finché il display del peso unitario indica **"F9 FAL"**. A questo punto, tenere premuto il tasto **[PLU]**, premere **[PRINT]** una volta, quindi immettere l'impostazione dell'ora. Il display di pesatura mostrerà "Date"(Data), utilizzare i tasti numerici per inserire le informazioni sui dati. Ad esempio, 11/10/2013, inserire **"130111"**. Quindi premere il tasto **[PLU]** per accedere all'impostazione dell'ora. Il display di pesatura mostra **"Time"** (Ora), usare i tasti numerici per inserire le informazioni sull'ora. Ad esempio, 10:10, inserire **"1010"**. Premere **[PLU]** per completare le impostazioni.

Premere " ID " per uscire e tornare alla normale modalità di pesatura.

## 10.3 FUNZIONE "AUTO SLEEP" (SOSPENSIONE AUTOMATICA)

Per impostare la funzione di sospensione automatica, è necessario immettere l'impostazione del parametro "Other function" (Altra funzione) nei parametri Utente (vedere la sezione 7).

- Premere il tasto **[PLU]** e il tasto **[CE / BACKLIGHT]** allo stesso tempo per inserire l'impostazione dei "Parametri Utente", il display mostrerà il primo parametro **"P1 TRA"**
- Premere il tasto **[PRINT/SAVE]** per passare agli altri parametri di funzione e premere il pulsante numerico [2] sulla tastiera per accedere al parametro SL.
- Premere il tasto **[M+]** per aumentare il tempo di spegnimento in secondi e premere il tasto **[Q'TY / PST]** per confermare.

Premere " ID " per uscire e tornare alla normale modalità di pesatura

## 11.0 FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA E RETROILLUMINAZIONE

### 11.1 BATTERIA

Le bilance possono essere azionate dalla batteria, se lo si desidera. La durata della batteria è di circa 90 ore.

Quando la batteria deve essere ricaricata, viene visualizzato il simbolo della batteria.



La batteria dovrebbe essere caricata il primo possibile. Una volta visualizzato il messaggio "**LO bAT**", la bilancia funzionerà ancora per circa 10 minuti, dopodiché si spegnerà automaticamente per proteggere la batteria.

### 11.2 CARICAMENTO BATTERIA

Durante la ricarica, la spia di carica dell'indicatore appare rossa. Diventa verde quando la ricarica è terminata (il tempo di ricarica dovrebbe essere di 8-10 ore).

Attenzione: non utilizzare totalmente la batteria, altrimenti la batteria potrebbe danneggiarsi. Se l'indicatore non viene utilizzato per un lungo periodo, la batteria dovrebbe essere ricaricata entro 40 giorni.

Dopo la ricarica, si prega di togliere l'alimentazione. Si consiglia di non rimanere continuamente collegato all'elettricità.

### 11.3 RETROILLUMINAZIONE PER LCD

- La retroilluminazione del display LCD può essere impostata per essere -  
"1": ON in qualsiasi momento,  
"2": ON solo quando si posiziona un peso sulla bilancia o  
"3": Spento
- Per impostare la retroilluminazione, tenere premuto il tasto **[CE/BACKLIGHT]** per 4 secondi.
- Il display del peso mostrerà "ON/ OFF/ AUTO"
- Tenere premuto il tasto **[CE/BACKLIGHT]** per alternare tra queste opzioni:

"BL on"	Imposta la retroilluminazione in modo che sia sempre attiva.
"BL Au"	Imposta la retroilluminazione per operare automaticamente quando si posiziona un peso sulla bilancia o viene premuto un tasto..
"BL OFF"	Imposta la retroilluminazione su off (spento).

## 12.0 CODICI DI ERRORI

Durante il test iniziale di accensione o durante il funzionamento, la bilancia potrebbe mostrare un messaggio di errore. Il significato dei messaggi di errore è descritto di seguito.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, ripetere il passaggio che ha causato il messaggio, accendendo la bilancia, eseguire la calibrazione o altre funzioni. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, contattare il proprio rivenditore per ulteriore supporto.

<b>CODICE ERRORE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SUGGERIMENTI</b>
ADO---	Oltre la gamma di risoluzione A / D	Rimuovere i pesi della piattaforma o ritornare la bilancia al fornitore.
ADL---	Oltre la gamma di risoluzione A / D	Rimuovere i pesi della piattaforma o ritornare la bilancia al fornitore.
OVR---	Sovraccarico (max: capacità + 9e)	Controllare il peso dei pesi, non superare il limite massimo. + 9e
ERR-Z	Il valore AD supera la capacità su campo zero quando la bilancia è attiva	Riaccendere dopo aver rimosso i pesi o ricalibrare
Battery symbol flash	Allarme di carica bassa	Ricaricare la batteria
Lo-Bat	Allarme di carica bassa	Ricaricare la batteria

## 13.0 PEZZI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Se è necessario ordinare qualsiasi pezzo di ricambio e accessori, contattare il proprio fornitore o Adam Equipment. Un elenco parziale di tali articoli è il seguente:-

<b>Part no.</b>	<b>Name</b>
3.10.4.0.15286	Scheda del display
3.10.4.0.15287	Scheda dell'unità stampante
3.10.4.8.15288	Scheda principale
3.10.4.0.15289	Batteria 6V10AH
3.10.2.3.15290	Rotolo della testina della stampante
3.10.2.0.15291	Pannello del display
3.10.2.3.15292	Custodia superiore
3.10.2.3.15293	Custodia inferiore
3.10.2.3.15296	Rotolo per la stampante
3.10.2.3.15297	Set della testina per stampante
3.10.2.3.15298	Supporto dell'indicatore
3.10.5.6.14715	Sovrapposizione dell'indicatore di conteggio AE504
3.10.5.6.14799	Etichetta modello AE504
3.10.4.0.14808	Adattatore di alimentazione 12V 3A 36W
302408705	Cavo di rete, UK
302408515	Cavo di rete, EUROPA
302408514	Cavo di rete, AUSTRALIA
302408516	Cavo di rete, SA

## 14.0 SERVICE INFORMATION

Questo manuale spiega i dettagli del funzionamento dei terminali. In caso di problemi con la bilancia che non siano direttamente affrontati nel manuale, contattare il fornitore. Per ulteriore assistenza, il fornitore avrà bisogno delle informazioni seguenti da tenere a portata di manoready:

### **A. La sua azienda**

Nome:

Nome de la persona di riferimento:

Contatti della persona di riferimento (telefono, e-mail, fax o altro):

### **B. Dettagli dell'unità acquistata**

(Queste informazioni devono essere sempre disponibili per ogni contatto o corrispondenza futura. Sugeriamo di compilare il seguente modulo al più presto e di conservarne una copia.)

Modello della bilancia:	<b><u>AE 504</u></b>
Numero di serie dell'unità:	
Revisione software (visualizzata all'accensione)	
Data di acquisto:	
Nome e indirizzo del fornitore:	

### **C Breve descrizione del problema**

Allegare la recente storia dello strumento. Ad esempio:

- Ha sempre funzionato da quando è stato acquistato
- È entrato in contatto con acqua
- Ha subito danni da un incendio
- Ci sono tempeste elettriche nelle vicinanze
- È caduto a terra, ecc.

## INFORMAZIONI DI GARANZIA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i componenti che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione.

La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riservano il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravità dei problemi a nessun costo aggiuntivo. Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale.

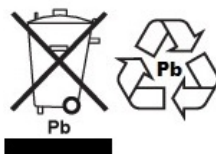
Il prodotto può contenere una batteria ricaricabile che è stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacità massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria può variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacità massima della batteria o ciclo di vita della stessa non è un difetto del materiale o di lavorazione e non è coperta dalla garanzia limitata.

Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprietà dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

### FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

**ADAM EQUIPMENT** è un'azienda con certificazione ISO 9001:2015 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale sopportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud AFRICA, Australia e Cina. I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacità
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito: [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. Oxford, CT 06478  USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright di ADAM Equipment Ltd. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza, attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di questo materiale

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)